

Single form for the registration of companies posting workers to Italy at Casse Edili/Edilcasse

**Modulo unico iscrizione impresa in distacco transnazionale in Italia presso Casse Edili/Edilcasse – vers.
INGLESE**

To the Cassa Edile/Edilcassa:/Alla Cassa Edile/Edilcassa: _____

The undersigned company / La sottoscritta impresa _____

VAT Number / P.IVA _____

Italian BNI fiscal code (if already assigned for previous registration at this or other Italian Cassa Edile/Edilcassa) / Codice fiscale italiano BNI (se già assegnato per precedente iscrizione presso questa o altra Cassa Edile/Edilcassa italiana)

With administrative headquarters (if different than legal premises) at: / Con sede amministrativa (se diversa dalla sede legale) in:

Street address / Via _____ No/N _____

Postal Code / CAP _____ City / Città _____

Foreign country / Paese estero _____

Affiliated for the purposes of social security contributions of posted workers at the _____ institution, from _____ (foreign country) /

Iscritta ai fini della contribuzione sociale per i lavoratori in distacco presso l'ente -----, del paese estero -----

Or / Oppure

In process of affiliating at the Italian INPS and INAIL social security institutes for posted workers /
Con posizione in fase di apertura per i lavoratori in distacco presso gli istituti di sicurezza sociale italiani INPS e INAIL

Or / Oppure

Affiliated for posted workers at the Italian social security institutes INPS, with number _____ and INAIL, with number _____ /
Con posizione aperta per i lavoratori in distacco presso le istituzioni di sicurezza sociale italiane INPS numero ----- e INAIL numero -----

Legal status (in the language of the country of origin): /

Forma giuridica (denominazione in lingua del paese di origine): _____

Mod. CNCE_Distacco_IMP2

Bank account held by: / Conto corrente intestato a:

at (Name of the financial institution): / presso (nome istituto credito):

Country: / Paese: _____

IBAN:

BIC: _____ SWIFT: _____

In view of construction works to carry out in Italy by means of transnational posting of workers as: / In considerazione dei lavori edili da svolgere tramite distacco transnazionale di lavoratori in Italia in qualità di:

Temporary work agency / Agenzia di somministrazione

Subcontractor of a company belonging to the same group / Impresa in appalto presso ditta appartenente allo stesso gruppo

Subcontractor of another company/client / Impresa in appalto presso altra ditta/cliente

For the following type of works / Per lavori di _____

Undertakes to apply the following national collective agreement and the related territorial collective agreement for matters indicated at article 4 of the legislative decree 136/2016 (or in its entirety if temporary work agency): /

Si obbliga ad applicare il seguente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro ed il relativo contratto integrativo territoriale per le materie indicate all'articolo 4 del decreto legislativo 136/2016 (o nella sua interezza se agenzia di somministrazione):

Industry and Cooperatives (code F012) / Industria e Cooperative (codice F012)

Craft (code F015) / Artigianato (codice F015)

Small and Medium Enterprises (Confapi) (code F018) / Piccole e Medie Imprese (Confapi) (codice F018)

instructs the following labour consultancy firm to manage monthly declarations and payroll: /

incarica di gestire le paghe e le denunce mensili lo studio di consulenza del lavoro:

Contact person (Labour Consultant): / Referente (Consulente del Lavoro):

Name/Nome _____ Surname / Cognome _____

Street address / Via _____ No / N _____ Postal Code / CAP _____

City / Città _____ VAT Number/ P. IVA _____

For information on posting to Italy, please see: <https://distaccoue.lavoro.gov.it> and <https://www.cnce.it/mobilita-eng/>

Mod. CNCE_Distacco_IMP2

Phone/Mobile phone / Telefono/Cellulare _____ Fax / Fax _____

E-mail / Mail _____ PEC / PEC _____

Attaches a translated copy of the registration certificate at the Business Register of the sending country and the preliminary declaration of posting submitted at the Italian Ministry of Labour and Social Policies to this form

And undertakes

To apply the Statute and the Regulation of this *Cassa*

To submit online monthly declarations to this *Cassa*

To promptly notify this *Cassa* about the dates of beginning, of suspension and recovery, or of termination of the activity, as well as about possible changes in the address or in the name of the company occurring during the period of works in Italy

To forward the personal data sheet to access benefits supplied by the *Cassa* to workers posted to Italy, and /

Allega alla presente copia tradotta del certificato di iscrizione al Registro delle imprese del paese di origine e comunicazione preventiva di distacco già inviata al Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali italiano

Si impegna

ad osservare lo Statuto e il Regolamento della *Cassa*

ad inviare telematicamente le denunce mensili presso la *Cassa*

a comunicare tempestivamente alla *Cassa* la data di inizio, di sospensione, di ripresa e di cessazione di attività nonché le eventuali variazioni di indirizzo o di ragione sociale che occorrono nel periodo in cui effettua lavori edili in Italia

ad inoltrare ai lavoratori in distacco in Italia il modulo di iscrizione in *Cassa* per l'accesso alle prestazioni offerte dall'Ente e

Applies for the registration at the _____ (*Cassa*), with effect from _____/

Chiede l'iscrizione presso la *Cassa* -----, a partire da -----

Place and date /

Stamp and signature of the company's legal representative/

Luogo e data

Timbro e firma del legale rappresentante dell'impresa

Consent for the processing of personal data

Consenso al trattamento dei dati personali

I, the undersigned, having read the privacy policy available on the web-site of this *Cassa*, agree with the processing of personal data for the *Cassa* institutional activities, as regulated by law and collective agreement and in line with the Regulation (EU) 679/2016. /

Il sottoscritto, presa visione dell'informativa privacy disponibile sul sito della Cassa, accetta il trattamento dei dati personali ai fini dell'attività istituzionale della Cassa, come disciplinata da legge e contratto collettivo e in conformità con il regolamento europeo 679/2016.

Place and date/

Luogo e data

Stamp and signature of the company's legal representative /

Timbro e firma del legale rappresentante dell'impresa
